GC-EC 1935

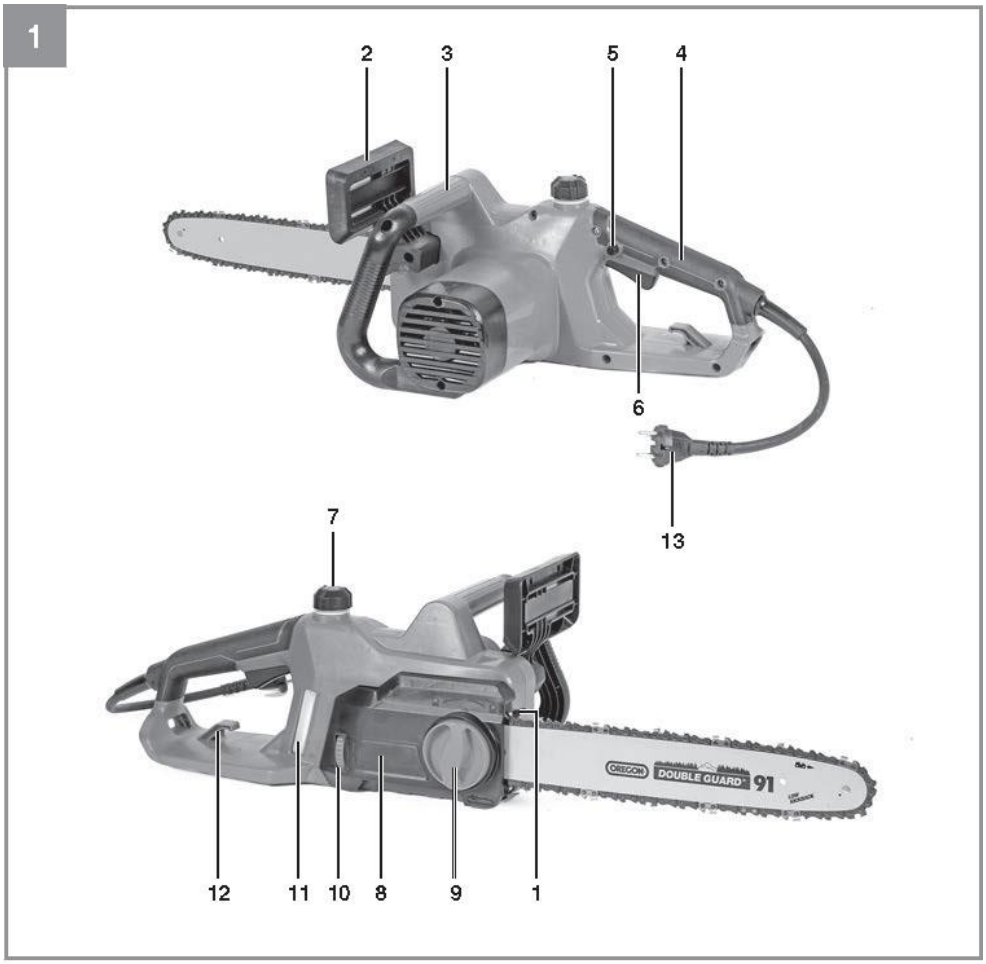
RU

Оригинальная инструкция по эксплуатации
Пила цепная электрическая

13

Артикул: 4501220 **Идентификатор: 21024**

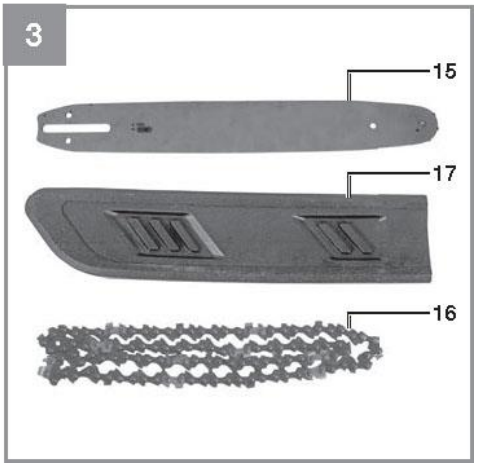
1

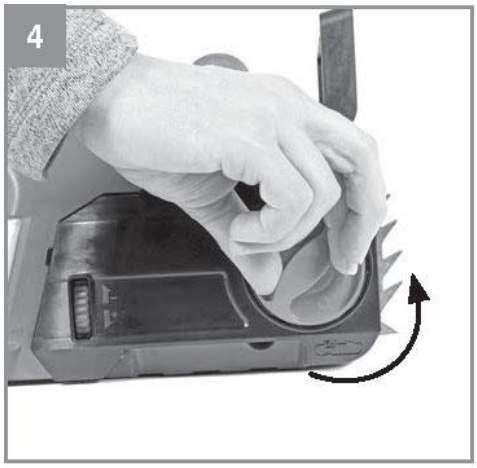


2

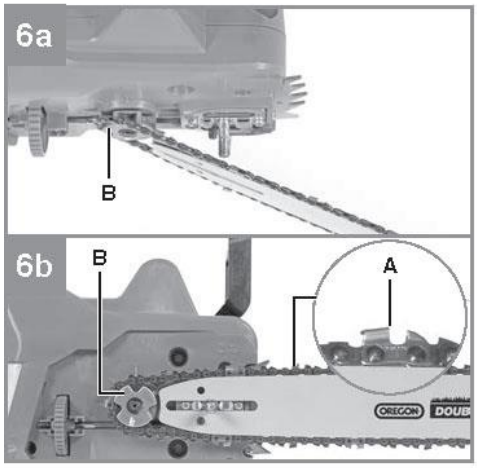


3

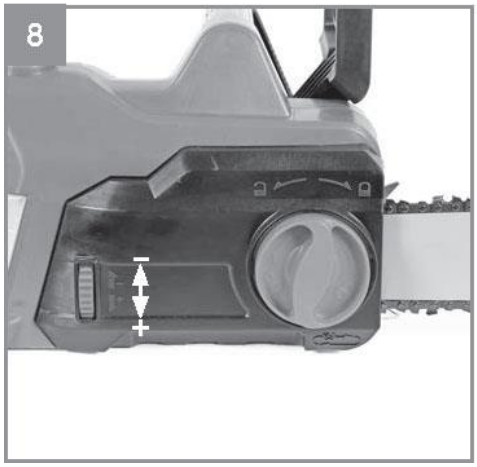


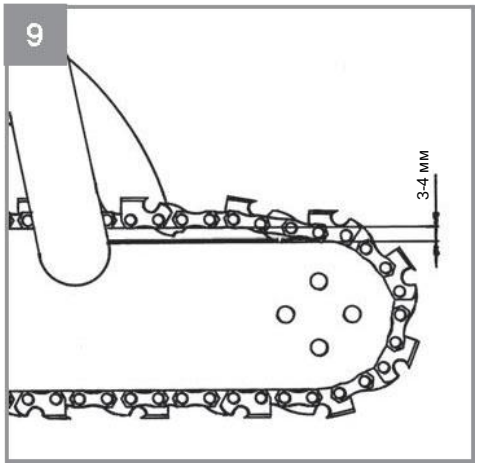

4


5

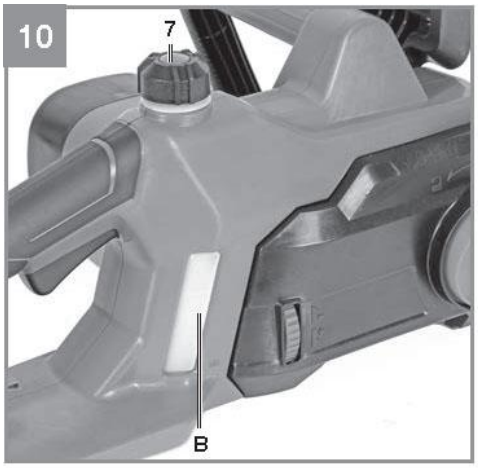

6a
B
6b
B
A
OREGON


7


8


9
3-4 мм

10



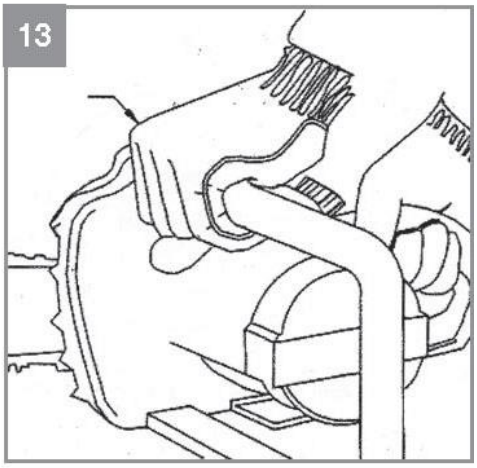
11



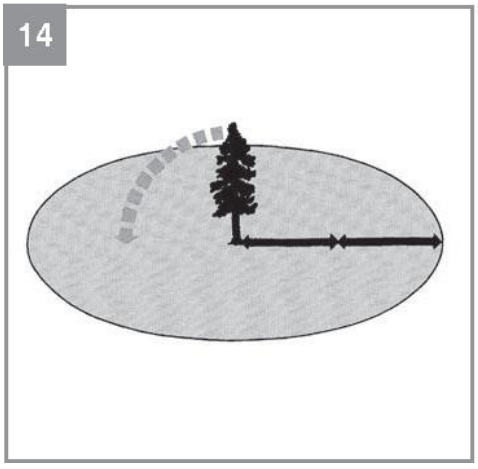
12



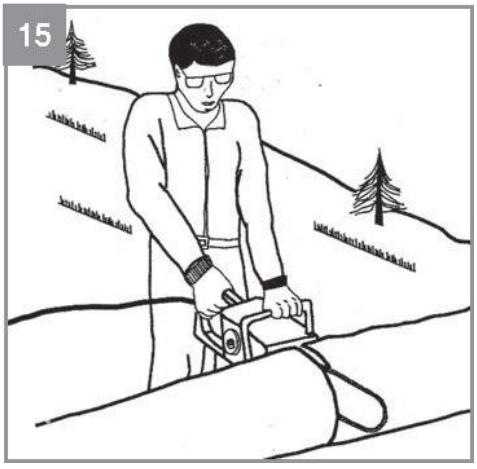
13



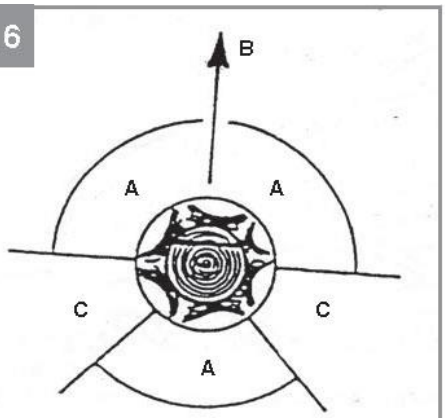
14



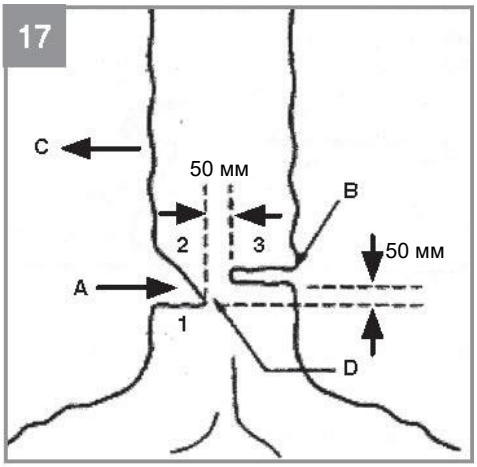
15



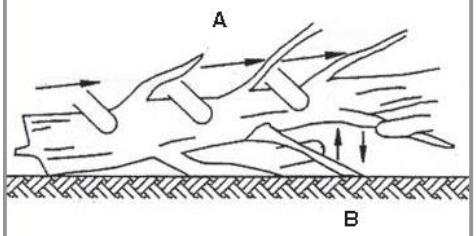
16



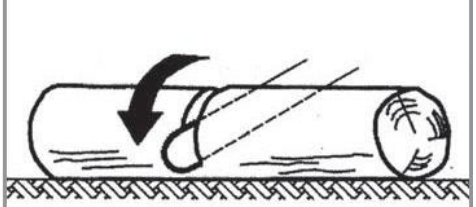
17



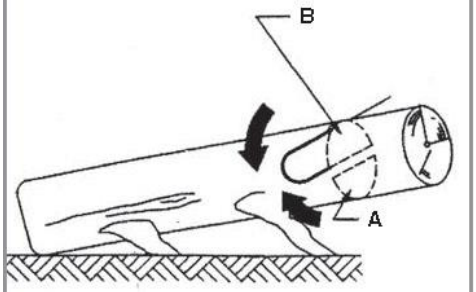
18



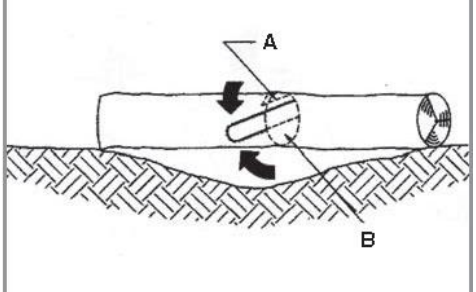
19



20



21



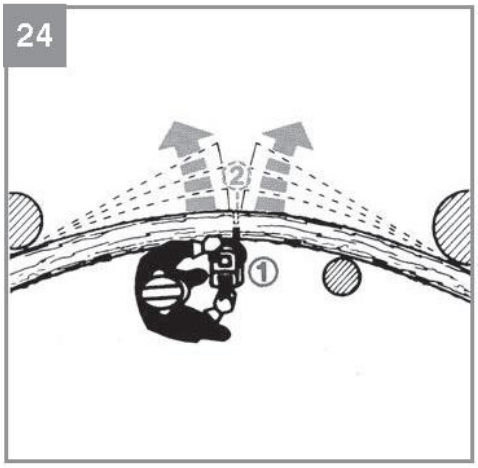
22



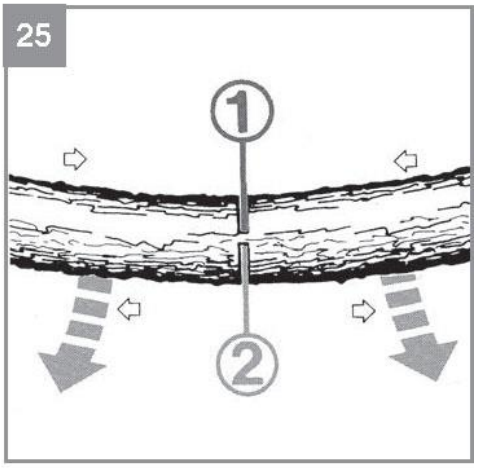
23



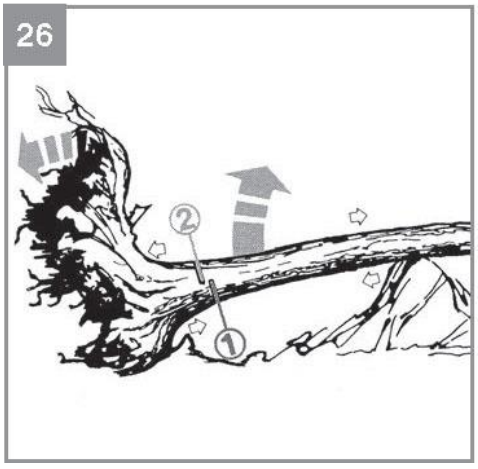
24



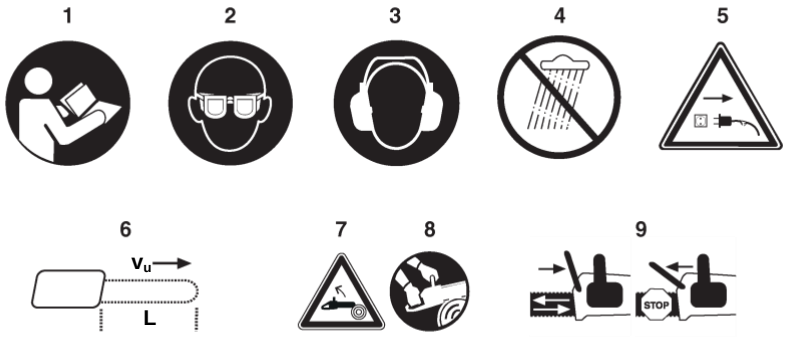
25



26



27



Опасно!
Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте также передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.
Внимание!
Прочтите все инструкции по технике безопасности, а также ознакомьтесь с инструкциями, иллюстрациями и техническими данными, предоставленными для данного электрического инструмента.
Несоблюдение следующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и(или) серьезным травмам.
Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.

Пояснение к предупреждающим знакам, используемым на данном оборудовании (рис. 27):
1. Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
2. Пользуйтесь защитными очками.
3. Пользуйтесь наушниками.
4. Никогда не работайте и не оставляйте устройство под дождем.
5. Если кабель поврежден или перерезан, немедленно отключите вилку питания от сети.
6. Максимальная длина реза / скорость движения цепи v_u: 15,5 м/с
7. Отдача может привести к порезам и травмам со смертельным исходом.
8. Всегда крепко держите пилу обеими руками.
9. Перед началом работы разблокируйте тормоз цепи!

2. Конфигурация и комплект поставки

2.1 Конфигурация (рис. 1-3)
1. Упорная лапа
2. Передний защитный экран для рук
3. Передняя ручка
4. Задняя ручка
5. Предохранительный фиксатор
6. Двухпозиционный переключатель
7. Крышка масляного бака
8. Кожух звездочки цепи
9. Крепежный винт кожуха звездочки цепи
10. Винт натяжения цепи
11. Индикатор уровня масла смазки цепи
12. Кабельный зажим
13. Кабель питания
14. Задний защитный экран для рук
15. Пильная шина
16. Цепь пилы
17. Защитный кожух для шины

2.2 Комплектность поставки
Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.
- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

Опасно!
Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушения!

- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Инструкция по технике безопасности

3. Надлежащее использование

Пила цепная электрическая предназначена для валки деревьев, а также для пиления стволов, ветвей, деревянных балок, досок, и т.д.; при этом она может использоваться для продольной и поперечной резки. Пила не подходит для резки других материалов, кроме дерева.

Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных аналогичных видах деятельности.

4. Технические характеристики

Подключение к сети: .....220-240 В ~ 50 Гц
Мощность: ..... 1900 Вт
Число оборотов на холостом ходу: ..... 7100 об/мин
Длина пильной шины: ..... 350 мм
Макс. длина реза: ..... 325 мм
Скорость резки при номинальных оборотах .... 15,5 м/с
Объем масляного бака: .....160 мл
Вес с пильной шиной и цепью: ..... 4,8 кг
Класс защиты: ..... II / ⧈

Oregon
Цепь: 91PJ052X
Пильная шина: 140SDEA041

Kangxin
Цепь: ALP-50-52S
Пильная шина: AP14-52-507P

Опасно!
Звуковая и вибрационная нагрузки
Звуковая и вибрационная нагрузки измерены в соответствии со стандартом EN 62841.

Уровень звукового давления L_{pA} ..... 93,4 дБ(А)
Погрешность при расчете А-скорректированного уровня звукового давления K_{pA} ..... 3 дБ
Уровень звуковой мощности L_{WA}....105,6 дБ (А)
Погрешность при расчете А-скорректированного уровня звукового давления K_{WA}..... 2,41 дБ
Гарантированный уровень звуковой мощности L_{WA}.....108 дБ (А)

Пользуйтесь наушниками.
Шум может привести к повреждению органов слуха.

Суммарное значение вибрации (сумма векторов трех направлений) определено в соответствии со стандартом EN 62841-1 и EN 62841-4-1

Показатели рукоятки при работе под нагрузкой
Вибрационное излучение на ручке a_h = 6 м/с^2
Вибрационное излучение на задней ручке a_h = 7 м/с^2
Погрешность K = 1,5 м/с^2

- Указанные значения общей вибрации и шумового излучения были измерены в соответствии со стандартными процедурами испытаний и могут быть использованы для сравнения одного электроинструмента с другим.
- Указанные значения общей вибрации и шумового излучения также могут быть использованы для первоначальной оценки воздействия.

Внимание:
- Уровни вибрации и шумового излучения при фактическом использовании могут отличаться от приведенных значений. Это зависит от способа использования электроинструмента и, в частности, от типа обрабатываемой заготовки.
- Старайтесь свести воздействие вибраций и шума к минимуму. Для этого можно при работе с инструментом надевать перчатки или ограничить время работы. Учитывайте все этапы рабочего цикла (например, период, когда электроинструмент выключен, и период, когда инструмент включен, но работает без нагрузки).

Сведите уровень шума и вибрации к минимуму.
- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства.
- Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
- Не допускайте перегрузки устройства.

- Своевременно проводите обслуживание устройства.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.
- Надевайте защитные перчатки.

5. Перед использованием оборудования

Прежде чем подключить оборудование к электросети, убедитесь, что данные, указанные на заводской табличке, соответствуют данным электросети.
Внимание!
Перед настройкой оборудования всегда вынимайте вилку из розетки.

Внимание! Не подключайте электропилу к сети питания до полной сборки, натяжения и регулировки цепи. Во избежание травм всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепной пилой.

5.1 Сборка пильной шины и цепи

- Осторожно распакуйте все детали и проверьте комплектность (рис. 2-3).
- Ослабьте крепежный винт кожуха звездочки цепи (рис. 4).
- Снимите звездочку цепи (рис. 5).
- Уложите цепь в канавку, проходящую вокруг пильной шины, как показано на рисунке (рис. 6/поз. A).
- Вставьте пильную шину и цепь в крепление цепной пилы (рис. 6a и 6b). При этом направляйте цепь вокруг цепной шестерни (рис. 6a и 6b / поз. B).
- Установите крышку кожуха звездочки цепи и зафиксируйте крепежным винтом (рис. 7). Осторожно: Не зажимайте крепежный винт полностью до регулировки натяжения цепи (см. пункт 5.2).

5.2 Натяжение пильной цепи

Внимание! Перед проведением любых проверок или регулировок всегда отключайте пилу от источника питания. Во избежание травм всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепной пилой.

- Открутите крепежный винт кожуха звездочки цепи на несколько оборотов (рис. 4).
- Отрегулируйте натяжение цепи с помощью винта регулировки натяжения цепи (рис. 8). Поворот винта по часовой стрелке увеличивает натяжение цепи, поворот против часовой стрелки уменьшает натяжение цепи. Натяжение пильной цепи оптимально, если ее можно приподнять приблизительно на 3-4 мм посередине пильной шины (рис. 9).
- Затяните крепежный винт кожуха звездочки цепи.
  Опасно! Все звенья цепи должны правильно лежать в направляющей канавке пильной шины.

Примечания по натяжению цепи:
В целях безопасности пильная цепь должна быть хорошо натянута. Натяжение пильной цепи оптимально, если ее можно приподнять приблизительно на 3-4 мм посередине пильной шины. Поскольку цепь нагревается во время резки и, следовательно, изменяется в длине, проверяйте натяжение цепи не реже чем каждые 10 минут и при необходимости регулируйте ее. Это особенно касается новых цепей. После окончания работ снова ослабьте цепь, так как она укоротится по мере остывания. Это предотвратит повреждение цепи.

5.3 Смазка пильной цепи

Внимание! Перед проведением любых проверок или регулировок всегда отключайте пилу от источника питания. Во избежание травм всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепной пилой.

Важно! Никогда не начинайте работу, если цепь не смазана маслом для пильной цепи. Использование цепи без смазки или с уровнем масла ниже минимальной отметки «min» (рис. 10/поз. B) приведет к повреждению пилы.

Важно! Обратите внимание на температурный режим: в зависимости от температуры окружающей среды требуется использовать разные смазочные материалы с разной вязкостью. При более низких температурах вам потребуются масла с низкой вязкостью для образования достаточной смазочной пленки. Однако, если летом использовать то же масло с низкой вязкостью, оно станет еще тоньше из-за температуры окружающей среды, и в результате смазочная пленка может разрушиться, что приведет к перегреву и повреждению цепи. Кроме того, цепное масло будет гореть и выделять нежелательные загрязняющие вещества.

Заправка масляного бака:

- Установите цепную пилу на ровную поверхность.
- Очистите область вокруг крышки масляного бака (рис. 10/поз. 7), а затем очистите саму крышку.
- Залейте в бак масло для цепной пилы. При этом следите за тем, чтобы в бак не

попали инородные включения, так как это может привести к засорению масляного сопла.
- Закройте крышку масляного бака.

6. Эксплуатация

6.1 Подключение питания

- Подключите кабель питания к соответствующему удлинительному кабелю. Убедитесь в том, что мощность удлинительного кабеля соответствует номинальной мощности пилы.
- Закрепите удлинительный кабель, как показано на рис. 12, для защиты от случайного отключения.
- Подключите удлинительный кабель к профессионально установленной розетке питания с контактом заземления.

Мы рекомендуем использовать кабель яркого цвета, к примеру, красный или желтый. Это позволит снизить риск его случайного повреждения электропилой.

6.2 Включение и выключение.

Включение

- Удерживайте электропилу за ручки обеими руками, как показано на рис. 13 (пальцы должны располагаться под ручками).
- Нажмите и удерживайте кнопку предохранительного фиксатора (рис. 1/поз. 5).
- Чтобы включить пилу, нажмите на двухпозиционный переключатель (рис. 1/поз. 6). После этого необходимо отпустить предохранительный фиксатор.

Выключение
Отпустите двухпозиционный переключатель (рис. 1/поз. 6).

Встроенный тормоз немедленно остановит работающую электропилу. Всегда отключайте силовой кабель при прекращении работы (даже на короткое время).

Внимание! Всегда переносите пилу за переднюю ручку. В случае если пила включена в розетку питания, и вы переносите ее за заднюю ручку (в месте расположения переключателей), существует риск случайного нажатия предохранительного фиксатора и двухпозиционного переключателя и включения электропилы.

6.3 Защитные устройства

Тормоз двигателя
Как только пользователь отпускает двухпозиционный переключатель (рис. 1/поз. 6) или прерывается подача электроэнергии, двигатель тормозит пильную цепь. Это значительно снижает риск получения травм при вращении цепи после отключения пилы или питания.

Тормоз цепи
Тормоз цепи представляет собой защитный механизм, который расположен за передним защитным экраном для рук (рис. 1/поз. 2). В случае если при отдаче электропила внезапно отдергивается назад, срабатывает тормоз цепи, который останавливает цепь менее чем за 0,1 секунды. Регулярно проверяйте исправность тормоза цепи. Для этого переместите защитный экран (рис. 1/поз. 2) вперед, и на короткое время включите электропилу. Электропила не должна запуститься.
Переместите защитный экран (рис. 1/поз. 2) назад для отключения тормоза цепи.

Опасно! Никогда не используйте пилу с неисправными защитными механизмами. Никогда не пытайтесь отремонтировать защитные приспособления самостоятельно – обращайтесь в сервисный центр или в другую специализированную мастерскую.

Экран для защиты рук
Передний экран для защиты рук (который одновременно выполняет функцию тормоза цепи) (рис. 1/поз. 2) и задний экран для защиты рук (рис. 2/поз. 14) защищают руки от травм при контакте с цепью пилы, либо при разрыве цепи в случае перегрузки.

7. Работа с цепной пилой

7.1 Подготовка

В целях безопасности перед каждым использованием проверяйте следующее:

Состояние цепи
Перед началом работы осмотрите пилу на предмет повреждений корпуса, кабеля питания, пильной цепи и пильной шины. Никогда не работайте пилой с явными повреждениями.

Масляный бак
Наполните масляный бак. Даже во время работы проверяйте, достаточно ли масла в системе. Во избежание повреждения цепной пилы никогда не запускайте пилу, если в системе нет масла или если уровень масла

упал ниже минимальной отметки «min» (рис. 10/поз. B).
В среднем одной заправки хватает примерно на 15 минут в зависимости от количества перерывов и нагрузки.

Цепь пилы
Натяжение пильной цепи, состояние режущих элементов. Острота цепи влияет на удобство и управляемость пилы. То же касается и натяжения цепи. Также во время работы необходимо проверять натяжение цепи не реже чем каждые 10 минут, чтобы убедиться в безопасности работы. В частности, новые пильные цепи имеют свойство слишком сильно растягиваться.

Тормоз цепи
Проверьте работу тормоза цепи, как описано в разделе «Защитные устройства», а затем отпустите его.

Защитная одежда
Всегда надевайте соответствующую плотно прилегающую защитную одежду, например, специальные брюки из защитной ткани, защитные перчатки и защитную обувь.

Средства защиты органов слуха и защитные очки.
При валке деревьев или других работах всегда используйте защитный шлем со встроенной защитой лица и органов слуха. Он защитит вас от падающих и отскакивающих веток.

7.2 Описание процедур надлежащей эксплуатации электропилы

Валка деревьев (рис. 14-17)
При валке или обрезке деревьев одним или двумя работниками минимальное расстояние между спиливаемыми деревьями должно составлять как минимум двойную высоту спиливаемого дерева (рис. 14). При валке деревьев обратите внимание на отсутствие посторонних лиц в опасной зоне, а также на отсутствие линий электропередач и повреждение оборудования или имущества. В случае повреждения линий электропередач падающим деревом необходимо немедленно уведомить об этом соответствующую энергетическую компанию.
При работе на уклоне оператор электропилы должен располагаться в верхней точке уклона по отношению к дереву, так как после валки дерево покатится вниз по уклону (рис. 15).
Перед валкой деревьев необходимо предусмотреть и расчистить путь отступления. Путь отступления должен проходить в обратном направлении по диагонали по отношению к предполагаемой траектории падения дерева – см. рис. 16 (A= опасная зона, B= направление падения, C= путь отступления).

Перед валкой необходимо обратить внимание на естественное отклонение дерева, расположение больших веток и направление ветра, так как это поможет рассчитать направление падения дерева.
Удалите с дерева грязь, камни, трухлявую кору, гвозди, скобы и проволоку.

Валочный надрез (рис. 17)
Произведите надрез (A) под прямым углом к направлению падения на глубину 1/3 диаметра дерева, как показано на рис. 17. В первую очередь произведите горизонтальный валочный надрез снизу (1). Это обеспечит защиту цепи и пильной шины от блокировки при проведении второго валочного надреза.

Валочный пропил (рис. 17)
Валочный пропил должен располагаться как минимум на 50 мм выше горизонтального валочного надреза. Произведите валочный пропил (B) параллельно горизонтальному валочному надрезу. Валочный пропил следует производить на глубину, оставляя небольшой недопил (валочный недопил) (D), который используется в качестве линии перегиба. Данный недопил препятствует вращению и падению дерева в другом направлении. Не пропиливайте недопил насквозь. После приближения валочного пропила к линии перегиба дерево начнет падать. Если становится ясно, что дерево падает в другом направлении (C), чем было необходимо, либо начинает отклоняться назад и захватывать цепь пилы, прекратите осуществлять валочный пропил и вставьте деревянные, пластмассовые или алюминиевые клинья для управления отклонением дерева и установкой направления падения.
Когда дерево начнет падать, извлеките пилу из пропила, отключите ее, положите на землю и покиньте опасную зону, пользуясь заранее спланированным путем отступления. Берегитесь падающих ветвей, а также смотрите под ноги, чтобы не споткнуться.

Удаление сучьев
В данном разделе описан процесс удаления сучьев с поваленного дерева. При удалении сучьев необходимо оставлять нижние сучья, которые поддерживают дерево, до тех пор, пока не будет распилен ствол дерева. Мелкие сучья необходимо удалять, как показано на рис. 18 (A= направление резки при удалении сучьев, B= держите пилу на безопасном расстоянии от земли! Не удаляйте опорные сучья до тех пор, пока ствол не будет

распилен полностью сверху вниз) одним срезом в направлении снизу вверх. Сучья, которые являются опорными, необходимо срезать снизу вверх во избежание блокировки пилы.

Распилка ствола на бревна
В данном разделе описан процесс распилки упавшего дерева на бревна. Займите устойчивое положение и распределите вес на обе ноги. По возможности под ствол необходимо подложить сучья, бревна или клинья. Для облегчения работы следуйте инструкциям, приведенным ниже.
Если ствол имеет опору по всей длине, как показано на рис. 19, производите распил в направлении сверху вниз. При этом следите, чтобы пила не коснулась земли.

Если вес ствола смещен на одну сторону, как показано на рис. 20, в первую очередь произведите пропил на глубину 1/3 диаметра ствола с нижней стороны (A) во избежание раскалывания. Произведите второй пропил с верхней стороны (на 2/3 диаметра) в направлении первого пропила (B) (это позволит предотвратить блокировку пилы).

Если вес ствола распределен между двумя его концами, как показано на рис. 21, в первую очередь произведите пропил на глубину 1/3 диаметра ствола с верхней стороны (A) во избежание раскалывания. Произведите второй пропил с нижней стороны (на 2/3 диаметра) в направлении первого пропила (B) (это позволит предотвратить блокировку пилы).

При работе с пилой на уклоне всегда располагайтесь в верхней точке уклона, как показано на рис. 15. Чтобы сохранить полный контроль над пилой во время сквозного пропила, уменьшите давление в конце пропила, при этом надежно удерживайте электропилу за ручки. Следите, чтобы электропила не касалась земли.

После завершения пропила дождитесь остановки пилы перед ее извлечением. Всегда отключайте двигатель электропилы при переходе между деревьями.

7.3 Отдача
Термин «отдача» описывает то, что происходит, когда работающая пила внезапно отскакивает вверх и назад. Обычно это происходит из-за контакта между концом пильной шины и заготовкой или вследствие заклинивания пильной цепи. В случае отдачи внезапно и резко повышается нагрузка. В результате возникает неконтролируемое поведение пилы. Это часто может привести к очень серьезным травмам пользователя или находящихся поблизости людей. Вероятность отдачи значительно возрастает при выполнении поперечной резки, угловой резки и продольной резки, так как при этом использование упорной лапы невозможно. Таким образом, рекомендуем избегать вышеуказанных видов резки, либо быть предельно осторожными в случае если такая резка необходима.

Вероятность отдачи максимальна, когда пила касается ветки концом пильной шины, так как в этом месте образуется наибольший рычаг (рис. 22). Таким образом, наиболее безопасно приступать к резке, когда вы держите пилу ровно и как можно ближе к упорной лапе (рис. 23).

Внимание!
- Всегда следите за правильным натяжением цепи.
- Работайте только исправной пилой.
- Работайте только с пильной цепью, которая была заточена в соответствии с инструкциями.
- Никогда не работайте с пилой выше высоты плеча.
- Никогда не выполняйте резку верхним краем или концом пильной шины.
- Всегда крепко держите пилу обеими руками.
- По возможности используйте упорную лапу в качестве точки приложения усилия.

Распил дерева, находящегося под натяжением
Особая осторожность требуется при распиле дерева, находящегося под натяжением. Направление движения натянутых веток после распила совершенно непредсказуемо и неконтролируемо. В худшем случае это может привести к очень тяжелым или даже смертельным травмам (рис. 24-26). Этот вид работ должен выполняться только лицами, прошедшими специальную подготовку.

8. Замена кабеля питания

Опасно!
В случае повреждения кабеля питания, в целях безопасности его должен заменить изготовитель, служба сервисного обслуживания или специально обученный персонал.

9. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!
- Всегда отключайте электропилу от источника питания перед проведением очистки.
- Никогда не погружайте устройство в воду или в другие жидкости для очистки.
- Храните оборудование в сухом и безопасном месте вдали от детей.

9.1 Очистка
- Регулярно очищайте зажимной механизм, продувая его сжатым воздухом или очищая щеткой. Не используйте какие-либо инструменты для очистки.
- Не допускайте попадания масла на ручки, чтобы захват всегда был надежным.
- При необходимости очистите устройство влажной тканью и, если требуется, мягким моющим средством.
- Если пила не будет использоваться в течение длительного периода времени, следует слить масло из масляного бака. На короткое время погрузите пильную цепь и пильную шину в масляную ванну, а затем оберните их масляной бумагой.

9.2 Угольные щетки
В случае чрезмерного искрообразования проверку угольных щеток должен проводить только квалифицированный электрик.
Опасно! Замену угольных щеток может проводить только квалифицированный электрик.

9.3 Техническое обслуживание

Замена цепи и пильной шины
Пильная шина подлежит замене в следующих случаях:
- если направляющая канавка пильной шины изношена;
- если передняя звездочка пильной шины повреждена или изношена.

См. инструкции, указанные в Разделе «Монтаж пильной шины и пильной цепи».

Проверка системы автоматической смазки цепи
Необходимо регулярно проверять работу системы автоматической смазки цепи, чтобы не допустить перегрева и связанного с ним повреждения пильной шины и пильной цепи. Для этого направьте конец пильной шины на гладкую поверхность (доску, часть спиленного дерева) и дайте пиле поработать.

Если во время работы след масла увеличивается, значит, автоматическая система смазки цепи работает нормально. Если четкие следы масла отсутствуют, следуйте инструкциям Раздела «Поиск и устранение неисправностей». Если эта информация не помогла исправить ситуацию, обратитесь в наш сервисный отдел или в другую мастерскую с аналогичной квалификацией.

Опасно! При выполнении проверки не касайтесь поверхности концом пильной шины. Держитесь на безопасном расстоянии (около 20 см).

Заточка пильной цепи
Работа с пилой будет максимально эффективной только в том случае, если пильная цепь находится в хорошем состоянии и должным образом заточена. Это также снижает риск отдачи. Пильную цепь может заточить любой поставщик. Не пытайтесь затачивать пильную цепь самостоятельно, если у вас нет необходимых специальных инструментов и опыта.

9.4 Заказ запасных частей:
При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:
- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте: www.Einhell-Service.com

10. Примечания, касающиеся защиты окружающей среды / утилизации

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Местоположение таких пунктов сбора можно уточнить в местной уполномоченной организации.

11. Хранение

Храните устройство и комплектующие в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Оптимальная температура для хранения составляет 5-30°C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

12. Устранение неисправностей

Опасно!
Перед устранением неисправностей выключите устройство и отключите его от источника питания.

В таблице ниже приведен список неисправностей и возможных способов их устранения. Если это не поможет вам найти и устранить проблему, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Причина	Неисправность	Способ устранения
Электропила не работает	- Сработал тормоз цепи	- Установите защиту для рук обратно в исходное положение.
	- Отсутствует источник питания	- Проверьте источник питания.
	- Неисправность розетки питания	- Используйте альтернативный источник питания, замените при необходимости.
	- Поврежден кабель-удлинитель	- Проверьте кабель и замените при необходимости.
	- Поврежден предохранитель	- Замените предохранитель.
Электропила работает с перебоями	- Поврежден кабель питания	- Проконсультируйтесь в специализированной мастерской.
	- Слабый контакт (вне устройства)	- Проконсультируйтесь в специализированной мастерской.
	- Слабый контакт (внутри устройства)	- Проконсультируйтесь в специализированной мастерской.
	- Двухпозиционный переключатель неисправен	- Проконсультируйтесь в специализированной мастерской.
Пильная цепь сухая	- Отсутствует масло в масляном баке	- Долейте масло
	- Воздушный сапун крышки масляного бака забит	- Очистите крышку масляного бака
	- Маслосливной канал забит	- Очистите маслосливной канал
Тормоз цепи не работает	- Неисправность механизма переключения переднего защитного экрана	- Проконсультируйтесь в специализированной мастерской.
Цепь/пильная шина нагреваются	- Отсутствует масло в масляном баке	- Долейте масло
	- Воздушный сапун крышки масляного бака забит	- Очистите крышку масляного бака
	- Маслосливной канал забит	- Очистите маслосливной канал
	- Цепь затупилась.	- Заточите или замените цепь
Пила дрожит, вибрирует или не работает должным образом	- Слишком слабое натяжение цепи	- Отрегулируйте натяжение цепи
	- Цепь затупилась.	- Заточите или замените цепь
	- Цепь изношена	- Замените цепь
	- Зубья пилы лежат в неправильном направлении	- Установите цепь заново, направив зубья правильно



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве, старые электроинструменты необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, например, в пункте вторичной переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:
В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании Einhell Germany AG.

Сохраняется право на внесение технических изменений

- Устройство соответствует требованиям EN 61000-3-11 и подпадает под особые условия подключения. Это означает, что свободное подключение устройства к любым точкам подключения запрещено.
- При неблагоприятных условиях в электросети устройство может стать причиной временных колебаний напряжения.
- Устройство разрешается подключать к источникам,
  a) в которых максимально допустимое полное сопротивление сети не превышает Zsys = 0,3 Ом, или
  b) обеспечьте наличие длительного допустимого тока не менее 100 А на фазу.
- Как пользователь, вы должны убедиться (при необходимости, получив консультацию в вашей электроэнергетической компании), что точка подключения, куда вы собираетесь подключить устройство, соответствует одному из двух требований a) или b), приведенных выше.

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Пильная шина, угольные щетки
Расходные материалы*	Цепь пилы
Отсутствующие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.Einhell-Service.com. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)? Опишите эту неисправность.

Срок службы: 5 лет
Дата производства: см. информацию на товаре
Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенвег 22, 94405 Ландау/Изар, Германия
Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhoungduo Town Youyang County, Chongqing, Китай
Сертификат соответствия: RU C-DE.АБ53.В.03532/22, срок действия с 10.02.2022 по 09.02.2027.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется продавцом

Модель:

Артикул и код модели:

Серийный номер:

Дата продажи:

М.П. продавца

Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его комплектности и надлежащего качества, а также аккуратного заполнения гарантийного талона (графы заполняется продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, садовый инструмент и инструмент для автомобиля срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с деятельностью в условиях нагрузок малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумуляторы Einhell гарантийный срок 2 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранять дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинстумент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации. Завод изготовитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинстументом.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
- при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
- если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком.
- при истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109- 97;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.)
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, износом подвижных деталей).
6. Завод-изготовитель не дает гарантию на быстроизнашиваемые части (шлифовальные платформы, угольные щетки, зубчатые ремни, подшипники, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности и сменные быстроизнашиваемые приспособления (патроны к дрелям, пилки, ножи, круги, элементы их крепления, шины, цепи, звездочки, цанги, буры, свёрла и прочие расходные материалы для электроинструмента и садового инструмента).
7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при появлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя и/или изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.
8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях договора на данную процедуру.

Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.

Контакты и список сервисных центров по адресу:
www.einhell-russia.ru

тел. 8 (800) 77-55-1-55,
E-mail: service@einhell-russia.ru

С гарантийными условиями ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид

Подпись покупателя ✓ _____

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)